



Marktgemeinde St. Lorenzen Comune di San Lorenzo di Sebato

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL • PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del

Uhr - Ore

NR.

06.07.2026**09:30****316**

GEGENSTAND:

OGGETTO:

MITTELSCHULE DON MILANI BRUNECK - GENEHMIGUNG UND LIQUIDIERUNG AUSGABEN FÜR AUSSERORDENTLICHE INVESTITIONSKOSTEN ZU LASTEN DER GEMEINDE - JAHR 2026

SCUOLA MEDIA DON MILANI BRUNICO - APPROVAZIONE E LIQUIDAZIONE SPESE PER COSTI DI INVESTIMENTO STRAORDINARI A CARICO DEL COMUNE - ANNO 2026

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Dr. Martin Ausserdorfer

Bürgermeister - Sindaco

Dominik Huber

Vize-Bürgermeister - Vicesindaco

Verena Baumgartner

Gemeindereferent - Assessore

Heidrun Hellweger

Gemeindereferent - Assessore

Lukas Steiner

Gemeindereferent - Assessore

abw. entsch. ass. giustifi.	abw. un- entsch. ass. ingiustifi.	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
		X

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Dr. Peter Alexander Schönegger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Dr. Martin Ausserdorfer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Gegenstand:

MITTELSCHULE DON MILANI BRUNECK - GENEHMIGUNG UND LIQUIDIERUNG AUSGABEN FÜR AUSSERORDENTLICHE INVESTITIONSKOSTEN ZU LASTEN DER GEMEINDE - JAHR 2026

Oggetto:

SCUOLA MEDIA DON MILANI BRUNICO - APPROVAZIONE E LIQUIDAZIONE SPESE PER COSTI DI INVESTIMENTO STRAORDINARI A CARICO DEL COMUNE - ANNO 2026

Die Vereinbarung über die Gemeindefinanzierung für die Jahre 2025 und 2026, Punkt G.3, Buchstabe b) sieht Folgendes vor:

„An der Finanzierung der Investitionskosten der anderen übergemeindlichen italienischsprachigen Mittelschulen beteiligt sich ab dem Jahr 2013 die Sitzgemeinde im Ausmaß von 15% während die restlichen Kosten unter den betroffenen Gemeinden im Verhältnis der durchschnittlichen Schülerzahl der letzten drei Jahre aufgeteilt werden. Die durchschnittliche Schülerzahl der letzten drei Jahre wird jedes Jahr neu berechnet. Die Verpflichtung zur Beteiligung an den Investitionskosten entsteht, sobald 1 (ein) Schüler, welcher nicht in der Sitzgemeinde ansässig ist, die übergemeindliche Mittelschule besucht.“

Gli accordi sulla finanza locale dei comuni per gli anni 2025 e 2026, punto G.3, lettera b) prevede il seguente:

“Al finanziamento dei costi di investimento per le altre scuole medie sovra comunali di lingua italiana a partire del 2013 il Comune sede partecipa nella misura del 15%, mentre i restanti costi di investimento vengono suddivisi tra i Comuni interessati in rapporto al numero medio di alluni degli ultimi tre anni. Il numero medio di alunni degli ultimi tre anni viene calcolato ogni anno. L'obbligo di partecipare ai costi di investimento sorge qualora 1 (un) alunno, non residente nel Comune sede della scuola, frequenti la scuola media sovra comunale.”

Nach Einsichtnahme in die übermittelte Abrechnung und die Zahlungsaufforderung der Stadtgemeinde Bruneck vom 18.05.2026 (Eingangsprot. Nr. 0016335 vom 21.05.2026), welche folgende Ausgaben zu Lasten der Marktgemeinde St. Lorenzen vorsehen:

Visto il riparto delle spese e la richiesta di pagamento del 18.05.2026 (prot. d'entrata n. 0016335 del 21.05.2026) presentati dal Comune di Bruneck, i quali prevedono le seguenti spese a carico del Comune di Borgata San Lorenzo di Sebato:

Gemeinde / Comune	Schuljahr / anno scolastico 2022/2023	Schuljahr / anno scolastico 2023/2024	Schuljahr / anno scolastico 2024/2025		Gesamtbe- trag pro Ge- meinde / Im- porto totale per comune
Außerordentliche Investitionskosten Mittelschule Don Milani Bruneck 2025/ costi di investimento straordinari scuola media Don Milani Brunico 2025	3	4	6	4,33	20.623,19

nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2:

visto i seguenti pareri ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2:

hinsichtlich der **fachlichen Ordnungsmäßigkeit:**

Positiv – digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Dr. Peter Alexander Schönegger*, am 02.07.2026, Prot.Nr. 0018556 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *kly79QdNCku++Kdyr2kanbroJQqlwtE5c2iyJVQC9Jk=*;

in ordine alla **regolarità tecnico-amministrativa:**

Positivo – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Dr. Peter Alexander Schönegger*, in data 02.07.2026, n. prot. 0018556 con impronta digitale n. *kly79QdNCku++Kdyr2kanbroJQqlwtE5c2iyJVQC9Jk=*;

hinsichtlich der **buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:**

Positiv – digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Dr. Verena Ploner*, am 03.07.2026, Prot.Nr. 0018595 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *NyFeGpna4tq-dOuTORFfne6v5jq07s+qFul1ki1vhoGw=*;

in ordine alla **regolarità contabile:**

Positivo – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Dr. Verena Ploner*, in data 03.07.2026, n. prot. 0018595 con impronta digitale n. *NyFeGpna4tq-dOuTORFfne6v5jq07s+qFul1ki1vhoGw=*;

aufgrund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres;
- der Satzung dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 7 der autonomen Region Trentino - Südtirol vom 14.02.2006;
- Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno corrente;
- lo Statuto di questo Comune, pubblicato nel supplemento straordinario al Bollettino Ufficiale n. 7 della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige del 14/02/2006;
- Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

beschließt

la Giunta comunale

der Gemeindeausschuss

delibera

einstimmig bei 5 Anwesenden und Abstimmenden

ad unanimità di voti su 5 presenti e votanti

- 1) den Anteil an den außerordentlichen Investitionskosten 2025 für die italienische Mittelschule Don Milani wie folgt an die Stadtgemeinde Bruneck rückzuvergüten;
- 2) die aus diesem Beschluss sich ergebenden Ausgaben folgendermaßen dem Haushaltsvoranschlag anzulasten:

- 1) di liquidare e pagare a favore al Comune di Brunico la quota per i costi di investimento straordinari 2025 relativi alla scuola media italiana Don Milani;
- 2) di imputare le spese derivanti dalla presente delibera come segue al bilancio di previsione:

Investitionsbeiträge an örtliche Körperschaften		Contributi agli investimenti a Amministrazioni Locali	
Kontenplan	04022.03.10200	Piano finanziario	
Artikel		Articolo	
Jahr	2026	Anno	
Gesamtsumme	20.623,19 €	Totale	

CIG: ---

CUP: ---

- 3) gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

- 3) di dichiarare, con la medesima votazione, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 3/L.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Bürgermeister - Sindaco

Dr. Martin Ausserdorfer

Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einspruch beim Gemeindevorschuss erheben. Gegen diesen Beschluss kann außerdem innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD. Nr. 104/2010 (Verwaltungsprozessordnung) auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Sekretär - Il Segretario

Dr. Peter Alexander Schönegger

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare entro il periodo di pubblicazione, opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale. Contro questa delibera può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale